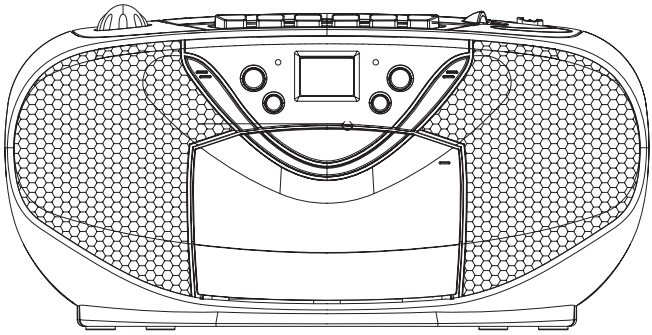
iCES



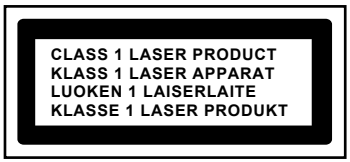
ISCR-61

OPGELET

TENEINDE HET BRAND- EN ELEKTROCUTIEGEVAAR TE BEPERKEN, STEL DIT TOESTEL NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT.

De lichtflash met pijlpuntsymbool in een driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op de aanwezigheid van een « gevaarlijke elektrische spanning » in het toestel met een voldoende sterkte om elektrocutie te veroorzaken.	Het uitroepteken in een driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedieningsinstructies bij dit toestel.

De volgende label werd op het toestel aangebracht om de aandacht te trekken op de te volgen procedures bij het behandelen van een product met laserstraal.



LASERPRODUCT VAN KLASSE 1 LABEL

Deze label werd aangebracht op de plaats zoals afgebeeld om u ervan te waarschuwen dat dit toestel een lasercomponent bevat.

WAARSCHUWINGSLABEL m.b.t. DE STRALING

Deze label werd binnenin het toestel aangebracht. Zie afbeelding. Waarschuwing met betrekking tot het ontmantelen van het toestel. Dit toestel zendt een laserstraal binnen de grenzen toegelaten voor de laserproducten van klasse 1.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. **DE INSTRUCTIES LEZEN** – Alle veiligheids- en gebruiksinstructies lezen vooraleer het toestel in gebruik te stellen.
2. **DE INSTRUCTIES BEWAREN** – De veiligheids- en gebruiksinstructies bewaren voor latere raadpleging.
3. **DE WAARSCHUWINGEN NALEVEN**– Alle waarschuwingen aanwezig op het toestel en in de gebruiker shandleiding naleven.
4. **DE INSTRUCTIES VOLGEN** – Alle gebruiksinstructies volgen.
5. **WATER EN VOCHT** – Dit toestel niet gebruiken in de nabijheid van water, bijvoorbeeld bij een stortbad, een lavabo, een gootsteen, een zwembad, in een washok of vochtige kelder.
6. **VENTILATIE** – Het toestel moet zodanig worden opgesteld dat door zijn opstelling of positie de ventilatie niet belemmerd wordt. Plaats het toestel niet op een bed, een sofa, een tapijt of gelijkaardige oppervlakte die van die aard is dat de ventilatieopeningen belemmerd zouden kunnen raken, in een ingebouwde installatie, zoals een rek of kast waardoor de luchtstroom die door de ventilatieopeningen loopt verhinderd zou worden.
7. **WARMTE** – Het toestel verwijderd houden van warmtebronnen zoals radiatoren, warmteketels en andere warmte producerende toestellen (met inbegrip van versterkers).
8. **VOEDINGSBRON** – Dit toestel mag enkel worden gebruikt op een elektrische installatie van het type beschreven in deze handleiding of aangegeven op het toestel.
9. **AARDING** – Zorg ervoor dat de aarding van de stekker niet beschadigd is.
10. **BESCHERMING VAN HET VOEDINGSSNOER** – Het voedingssnoer moet zodanig worden opgesteld dat niemand erop kan lopen en dat hij niet geklemd kan raken door nabije voorwerpen.
11. **BOVENGRONDSE ELEKTRICITEITSLEIDINGEN** – In het geval van het gebruik van een buitenantenne moet deze verwijderd worden van de bovengrondse elektriciteitsleidingen.
12. **LATEN VALLEN VAN VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN IN HET TOESTEL** – Erop letten dat geen voorwerpen door de openingen in het toestel kunnen vallen of dat vloeistoffen erin zouden kunnen sijpelen.
13. **ESD WAARSCHUWING** – Ten gevolge van een elektrische ontlading kan het toestel storingen vertonen of kunnen de bedieningsknopen niet meer reageren. Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact. Na enkele seconden opnieuw aansluiten en inschakelen.
14. **STORINGEN DIE EEN REPARATIE VEREISEN** – Het toestel moet aan een geschoolde technicus worden toevertrouwd wanneer:
    a. Het voedingssnoer of de stekker beschadigd zijn.
    b. Voorwerpen door de openingen in het toestel zijn gevallen of als er water in gesijpeld is.
    c. Het toestel blootgesteld werd aan regen.
    d. Het toestel gevallen is of de behuizing beschadigd is.
    e. Het toestel niet correct lijkt te werken.
15. **REPARATIES** – De gebruiker mag geen onderhoudsingrepen uitvoeren die niet beschreven staan in onderhavige gebruikshandleiding. Alle andere onderhoudsingrepen moeten worden uitgevoerd door een geschoolde technicus.

Nota's:

a. Een gekraste of bevuilde CD kan mogelijk niet correct werken. Reinig of vervang de CD.
b. Als een foutmelding wordt aangegeven of als een storing zich voordoet, haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen. Schakel daarna het toestel opnieuw in.

VOORALEER HET TOESTEL TE GEBRUIKEN

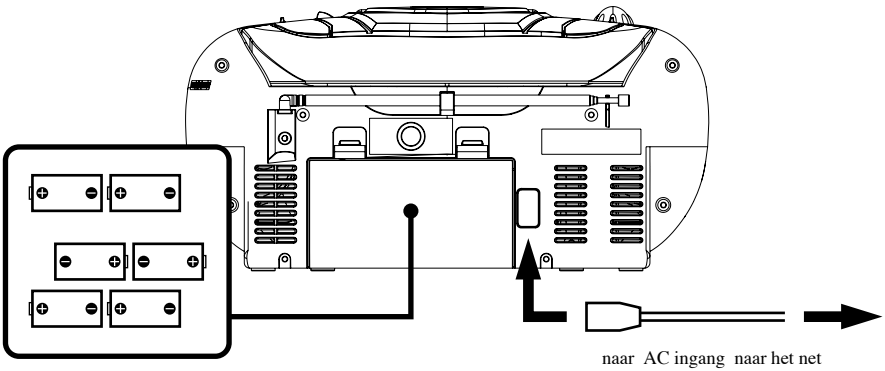
Note's m.b.t. de CD's.

Daar bevuilde, beschadigde of gekraste CD's het toestel kunnen beschadigen zorg ervoor enkel:

a. ondersteunde CD-formaten te gebruiken. Gebruik enkel CD's waarop onderstaande logo aange bracht is.
b.CD's te gebruiken die enkel digitale audiosignalen bevatten.

16. Geen recht op garantie bestaat voor schade die gevolg is van corrosie, oxidatie, batterijlekkage en enig ander geleidelijk inwerkend defect.

VOEDINGSBRONNEN



naar AC ingang naar het net

6 batterijen van maat “C” in het batterijencompartiment steken.

WERKING OP HET NET

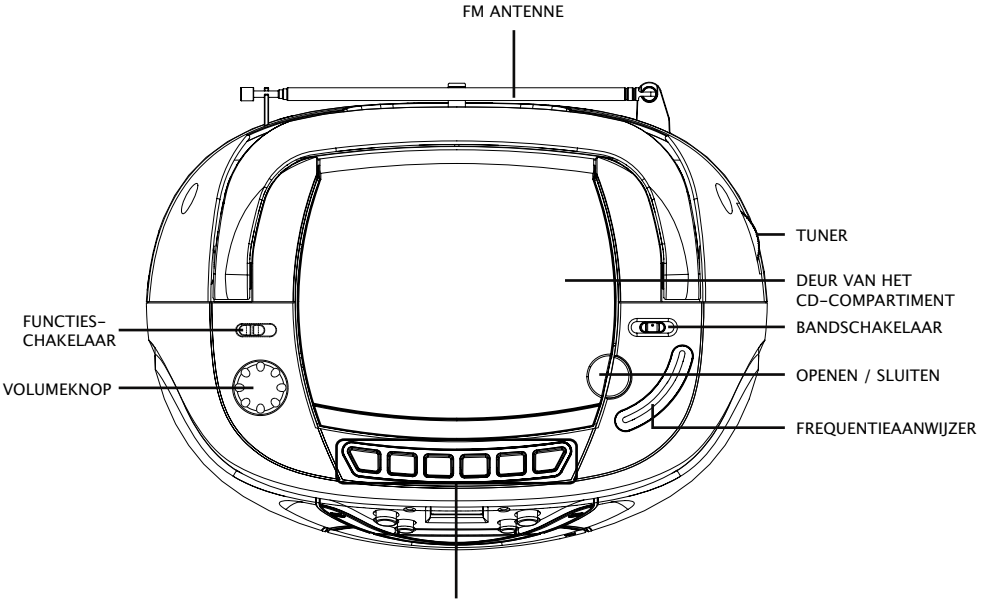
Dit draagbare toestel kan worden aangesloten door het wegneembare voedingssnoer te verbinden met de AC ingang achteraan het toestel en de stekker in een stopcontact te steken. Kijk na of de spanning van uw toestel overeenstemt met de netspanning. Zorg ervoor dat het voedingssnoer volledig in het toestel is ingestoken.

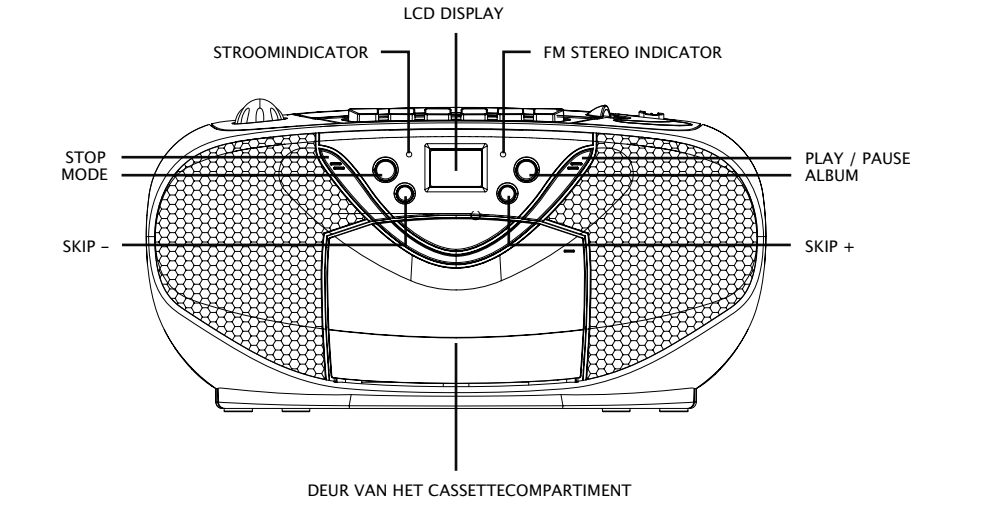
WERKING OP BATTERIJEN

Voer 6 batterijen van maat “C” in het batterijencompartiment. Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn ingevoerd om het toestel niet te beschadigen. De batterijen uit het toestel nemen telkens als u het toestel van plan bent lange tijd niet te gebruiken, en dit om te vermijden dat de batterijen zouden gaan lekken, wat het toestel zou beschadigen.

Nota’s:
- Gebruik batterijen van hetzelfde type. Meng nooit batterijen van verschillende types.
- Om het toestel op de batterijen te laten spelen, haal de stekker van het voedingssnoer uit het stopcontact.

PLAATS VAN DE BEDIENINGSKNOPEN





WERKING VAN DE RADIO

ALGEMENE WERKING

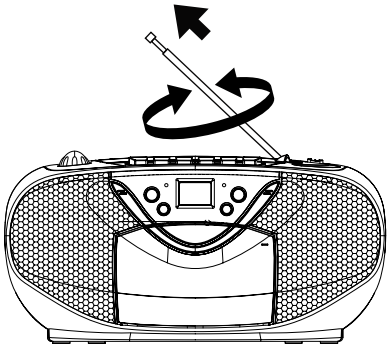
1. Zet de “FUNCTIESCHAKELAAR” in “RADIO” mode.
2. Selecteer de gewenste bandbreedte met behulp van de “BANDSCHAKELAAR”.
3. Selecteer de frequentie van de gewenste radiozender door gebruik te maken van de “TUNER” knop.
4. Stel het “VOLUME” op het gewenste niveau in.

FM / FM-STEREO ONTVANGST

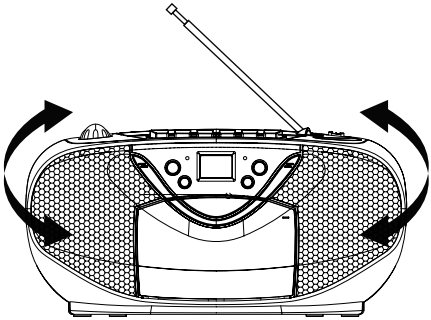
- Zet de “BANDSCHAKELAAR” in FM mode om de programma’s in MONO te ontvangen.
- Zet de “BANDSCHAKELAAR” in FM ST. mode om de programma’s in FM STEREO te beluisteren. De Stereo LED gaat branden wanneer het toestel in FM ST. mode is.

VOOR EEN BETERE ONTVANGST

- De richting van de antenne aanpassen voor een betere ontvangst.



- Het toestel opzij schuiven voor een betere AM ontvangst.



WERKING VAN DE CASSETTESPELER

ALGEMENE WERKING

PAUSE ❚❚	Druk op deze knop om de werking van de cassettespeler tijdelijk te onderbreken. Druk opnieuw op de werking te hervatten.
STOP / EJECT ■⏏	Druk op deze knop om de werking van de cassettespeler stop te zetten. Druk opnieuw om de deur van het cassettecompartiment te openen nadat de cassette gestopt is met draaien.
VOORUITSPOELEN & ◀◀ ACHTERUITSPOELEN ▶▶	Druk op deze toets om vooruit- of achteruit te spoelen
PLAY ◀	Druk op deze toets om het afspelen van de cassette te starten.
RECORD ●	Druk op deze toets samen met de “PLAY” toets om het opnemen te starten.

AFSPELEN

1. Zet de “FUNCTIESCHAKELAAR” in “TAPE” mode (cassette).
2. Druk op de “STOP / EJECT” toets om de deur van het cassettecompartiment te openen en laad een cassette.
3. Sluit de deur van het cassettecompartiment.
4. Druk op de “PLAY” toets om het af spelen te starten.
5. Stel het “VOLUME” op het gewenste niveau in.
6. Druk de “PAUSE” toets in om het afspelen van de cassette tijdelijk te onderbreken.
7. Druk op de “STOP / EJECT” toets om het afspelen te stoppen.

OPNEMEN

1. Druk op de “STOP / EJECT” om de deur van het cassettecompartiment te openen en laad een blanco cassette.
2. Selecteer de bron van waaruit u wenst op te nemen.

Om op te nemen vanuit de radio, zet de “FUNCTIESCHAKELAAR” in “RADIO” mode en stel de gewenste radiozender in.

Om op te nemen vanuit een CD / MP3, zet een CD in het CD-compartiment. Zet de “FUNCTIESCHAKELAAR” in “CD / MP3” mode en selecteer de gewenste track.

3. Druk tegelijkertijd op de “RECORD” toets en de “PLAY” toets om het opnemen te starten.
4. Druk op de “STOP / EJECT” toets wanneer het opnemen af is.

WERKING VAN DE CD/MP3

ALGEMENE WERKING

PLAY / PAUSE ►II	Druk op deze toets om het afspelen van de CD/MP3 te starten. Druk opnieuw op deze toets om het afspelen van de CD/MP3 tijdelijk te onderbreken. Druk opnieuw om het afspelen te hervatten.
SKIP + ►►I & SKIP - I◄◄	Druk op deze toetsen om naar de vorige of volgende track te gaan.
STOP ■	Druk op deze toets om de werking van de CD-speler uit te schakelen.

AFSPELEN

1. Zet de “FUNCTIESCHAKELAAR” in “CD/MP3” mode.
2. Open de deur van het CD-compartiment en laad een CD/MP3 in het CD-compartiment, met de\label van de CD naar boven gericht.
3. Sluit de deur van het CD-compartiment.
4. Wanneer de CD geladen wordt, wordt deze eerst gescand. Het totale aantal tracks verschijnt dan op het scherm.
5. Druk op de “PLAY / PAUSE” toets om het afspelen van de CD/MP3 te starten.
6. Stel het “VOLUME” op het gewenste niveau in.
7. Druk de “PLAY / PAUSE” toets in om het afspelen tijdelijk te onderbreken.
8. Druk op de “STOP” toets om het afspelen te stoppen.

WERKING VAN DE CD/MP3

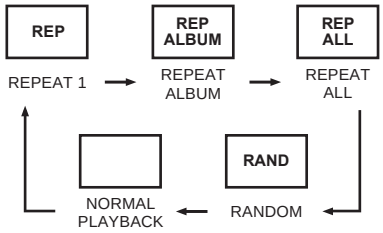
GEPROGRAMMEERD AFSPELEN

Tot 20 tracks kunnen worden geprogrammeerd om in de gewenste volgorde te worden afgespeeld.
Op de “STOP” toets drukken vooraleer het programmeren te starten.
1. Druk op de “MODE” toets, het nummer “01” knippert op het scherm.
2. Selecteer een track met behulp van de “SKIP +” en “SKIP –” toetsen.
   (Je kan het gewenste album selecteren via de ‘’ALBUM’’ toets).
3. Druk opnieuw op de “MODE” toets om de geselecteerde track in het geheugen op te slaan.
4. Herhaal de stappen 2 en 3 om bijkomende tracks in het geheugen op te slaan.
5. Wanneer alle tracks geprogrammeerd zijn, druk op de “PLAY / PAUSE” toets om de CD in de geprogrammeerde volgorde af te spelen. De « program » LED begint te knipperen.
6. Druk twee maal op de “STOP” toets om het geprogrammeerd afspelen te beëindigen. De « program » LED stopt dan met branden.

HERHALEN

Druk op de “MODE” toets voor of tijdens het afspelen van een CD om één enkele track of alle tracks te herhalen.
Telkens al u deze toets indrukt gaat u over tot één van de volgende modes:

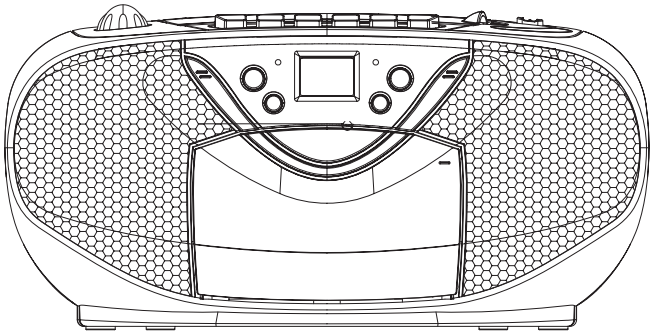
1 – REPEAT 1
2 – REPEAT ALBUM (*MP3 / WMA ONLY)
3 – REPEAT ALL
4 – RANDOM
5 – NORMAL PLAYBACK



Het verpakkingsmateriaal van dit toestel is recycleerbaar en kan meermaals herbruikt worden. Gelieve rekening te houden met de lokale richtlijnen rond recycleren indien u de verpakking toch wenst weg te gooien.Dit product is vervaardigd uit materialen die gerecycleerd en herbruikt kunnen worden omdat ze ontwikkeld zijn door een gespecialiseerd bedrijf. Gooi de gebruikte batterijen niet zomaar weg, maar deponeer ze in de daarvoor bestemde containers, rekening houdend met de lokale wetgeving inzake milieu en chemische stoffen.

RoHS COMPLIANT CE

iCES



ISCR-61

WARNING

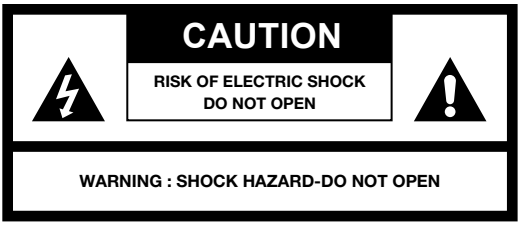
1. WARNING：Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.
2. WARNING：To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
3. WARNING: The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
4. WARNING: The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
5. Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam of laser.
6. Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
7. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
8. Attention should be drawn to environmental aspects of battery disposal.
9. Use of the apparatus in moderate climates.
10. The rating and marking information are located at the bottom of the unit.
11. Excessive sound pressure from earphone and headphones can cause hearing loss.
12. The mains plug of unit should be obstructed or should be easily accessed during intended use.
13. To be completely disconnect the power input, the mains plug of apparatus shall be disconnected from the mains.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type

WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



LIGHTING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL - within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitude a risk of electric shock to persons.

EXCLAMATION POINT - within an equilateral triangle, is used to indicate that a specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reason.

The following label has been affixed to the unit, listing the proper procedure for working with the laser beam:

CLASS 1 LASER PRODUCT LABEL -
This label is attached to the place as illustrated to inform that the apparatus contains a laser component.

WARNING LABEL INFORMING OF RADIATION -
This label is placed inside the unit. As shown in the illustration. To warn against further measures on the unit. The equipment contains a laser radiating laser rays according to the limit of laser product of class 1.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. READ INSTRUCTIONS - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.

2. RETAIN INSTRUCTIONS - The safety and operating instruction should be retained for future reference.

3. HEED WARNINGS - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.

4. FOLLOW INSTRUCTIONS - All operating instructions should be followed.

5. WATER AND MOISTURE - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundrytub, swimming pool or in a wet basement.

6. VENTILATION - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.

7. HEAT - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

8. POWER SOURCE - The appliance should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

9. POWER CORD PROTECTION - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them.

10. POWER LINES - An outdoor antenna should be located away from power lines.

11. OBJECT and LIQUID ENTRY - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

12. ESD WARNING - The display does not function properly or no reaction to operation of any the control may due to the electrostatic discharge. Switch off and unplug the set. Reconnect after a few seconds.

13. DAMAGE REQUIRING SERVICE - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
a. The power-supply cord or plug has been damaged.
b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the appliance enclosure.
c. The appliance has been exposed to rain.
d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
e. The appliance does not appear to operate normally.

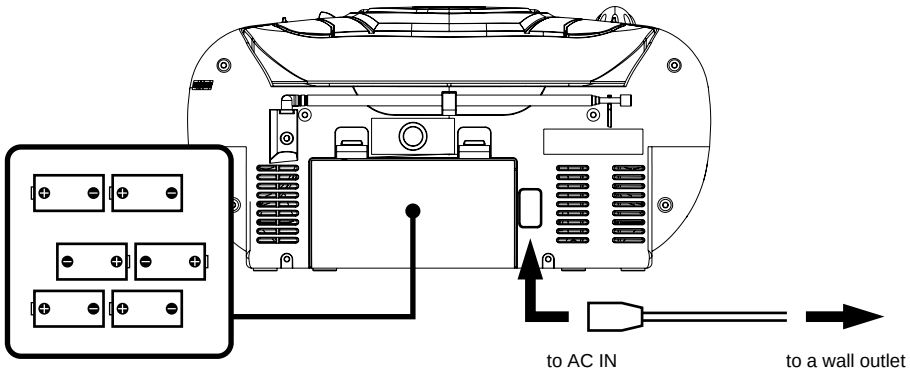
14. SERVICING - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

Notes:
a. Dirty or scratched CD may cause a skipping problem. Clean or replace the CD.
b. If an error display or malfunction occurs, disconncet the AC cord and remove all the batteries. Then turn the power back on.

BEFORE OPERATION

***Notes:* CONCERNING COMPACT DISCS.**
Since dirty, damaged or warped discs may damage the appliance, care should be taken of the followings items:
a. Usable compact discs. Use only compact disc with the mark shown below.
b. CD compact disc only with digital audio signals.

POWER SOURCES



Insert 6 x “C” size batteries
into the battery compartment

AC POWER

You can power your portable system by plugging the detachable AC power cord into the AC inlet at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Make sure that the AC power cord is fully inserted into the appliance.

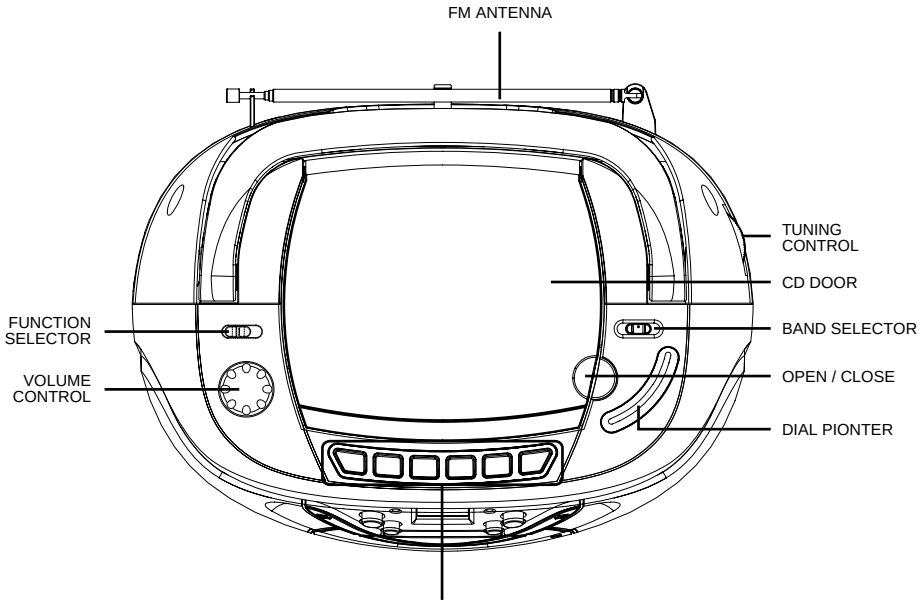
BATTERY POWER

Insert 6 x “C” size batteries into the battery compartment. Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.

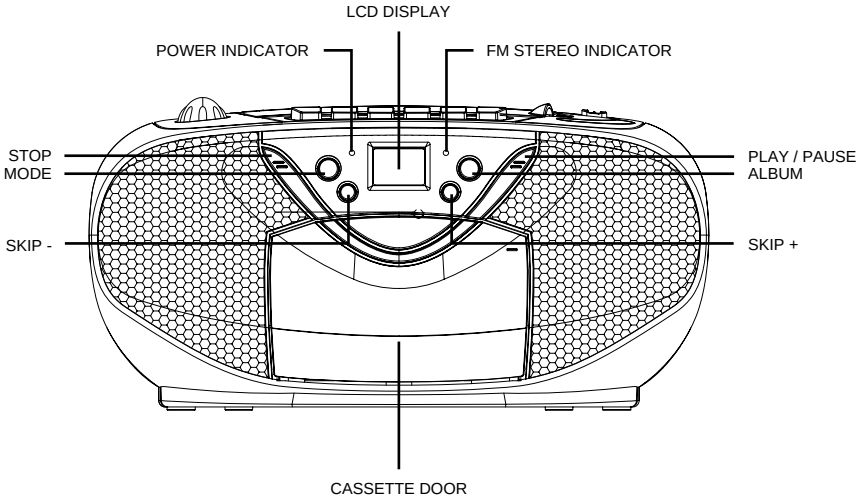
Notes:

- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- To use the appliance with batteries, disconnect the AC power cord from it.

LOCATION OF CONTROL



TAPE BUTTONS - PAUSE, STOP / EJECT, FAST FORWARD, REWIND, PLAY, RECORD



RADIO OPERATION

GENERAL OPERATION

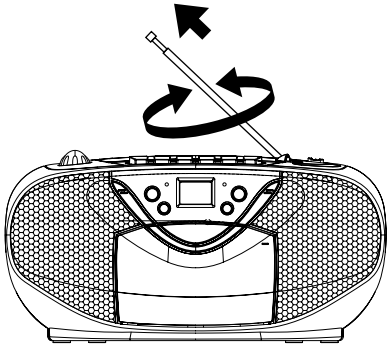
1. Set the “FUNCTION” selector to “RADIO” mode.
2. Select desired band by using the “BAND” selector.
3. Adjust radio frequency to your desired station by using the “TUNING” control.
4. Adjust the “VOLUME” control to the desired level.

FM / FM-STEREO RECEPTION

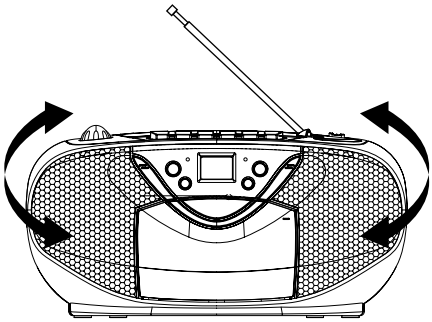
- Set the “BAND” selector to FM mode for MONO reception.
- Set the “BAND” selector to FM ST. mode for FM STEREO reception. The Stereo indicator light up to show FM ST. mode.

FOR BETTER RECEPTION

- Reorient the antenna for better reception.



- Reorient the appliance to get better AM reception.



TAPE OPERATION

GENERAL OPERATION

PAUSE ⏸	Press to stop playing tape operation temporarily. Press again to resume tape operation.
STOP / EJECT ⏹⏏	Press to stop tape operations. Press again to open the cassette door after the tape spools stop turning.
FAST FORWARD ◄◄ & REWIND ►►	Press to start rapid tape winding either forward or reverse direction.
PLAY ◄	Press to start playing tape.
RECORD ●	Press it together with “PLAY” button to start recording.

PLAYBACK

1. Set the “FUNCTION” selector to “TAPE” mode.
2. Press the “STOP / EJECT” button to open the cassette door and insert your tape.
3. Close the cassette door.
4. Press the “PLAY” button to start playing tape.
5. Adjust the “VOLUME” control to the desired level.
6. Press the “PAUSE” button when you want to stop playing tape operation temporarily.
7. Press the “STOP / EJECT” button when finished.

RECORDING

1. Press the “STOP / EJECT” button to open the cassette door and insert a blank tape.
2. Select the source you want to record.
   To record from radio - Set the “FUNCTION” selector to “RADIO” mode and adjust the desired station.
   To record from CD / MP3 - Place a disc on the CD compartment. Set the “FUNCTION” selector to “CD / MP3” mode and select the desired track.
3. Press the “RECORD” button together with the “PLAY” button to start recording.
4. Press the “STOP / EJECT” button when finished.

CD / MP3 OPERATION

GENERAL OPERATION

PLAY / PAUSE ►II	Press to start playing CD / MP3 disc. Press again to stop playing CD / MP3 operation temporarily. Press again to resume playback.
SKIP + ►►I & SKIP - I◄◄	Press to go to the next track or back to the previous track. Press and hold while playing until you find the point of the sound.
STOP ■	Press to stop all CD / MP3 operation.

PLAYBACK

1. Set the “FUNCTION” selector to “CD / MP3” mode.
2. Open the CD door and place a CD / MP3 disc with the label up on the CD compartment.
3. Close the CD door.
4. Focus search is performed if disc is inside. Total number of tracks is read and appears on the display.
5. Playback will start automatically from the first track.
6. Adjust the “VOLUME” control to the desired level.
7. Press the “PLAY / PAUSE” button again when you want to stop playback temporarily.
8. Press the “STOP” button when finished.

CD / MP3 OPERATION

PROGRAM

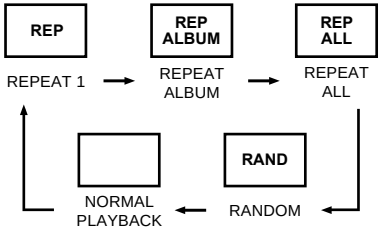
Up to 20 tracks can be programmed for disc play in any order.
Be sure to press the “STOP” button before use.

1. Press the “MODE” button, the display will show “P01” and flash.
2. Select desired track by using the “SKIP +” or “SKIP -” button. (You may select a desired album by pressing the “ALBUM” button).
3. Press the “MODE” button again to confirm desired track into the program memory.
4. Repeat step 2 and 3 to enter additional tracks into the program memory.
5. When all the desired tracks have been programmed, press the “PLAY / PAUSE” button to play the disc in the order you have programmed.
6. Press the “STOP” button twice to terminate programmed playback.

MODE

Press the “MODE” button before or during playing CD / MP3 disc,
each press switches the mode function as follows:

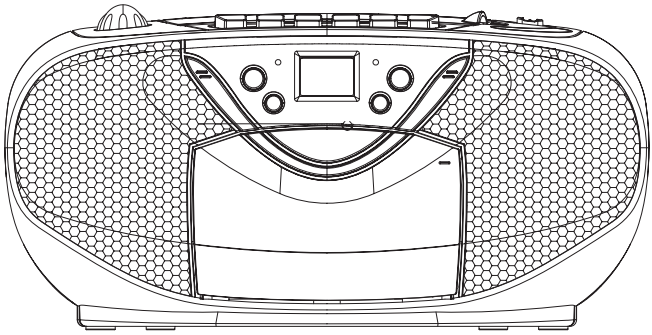
1 - REPEAT 1
2 - REPEAT ALBUM (*MP3 ONLY)
3 - REPEAT ALL
4 - RANDOM
5 - NORMAL PLAYBACK



This product's packing materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with your local recycling regulations.
This product consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company .
Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with your local regulations concerning chemical wastes.

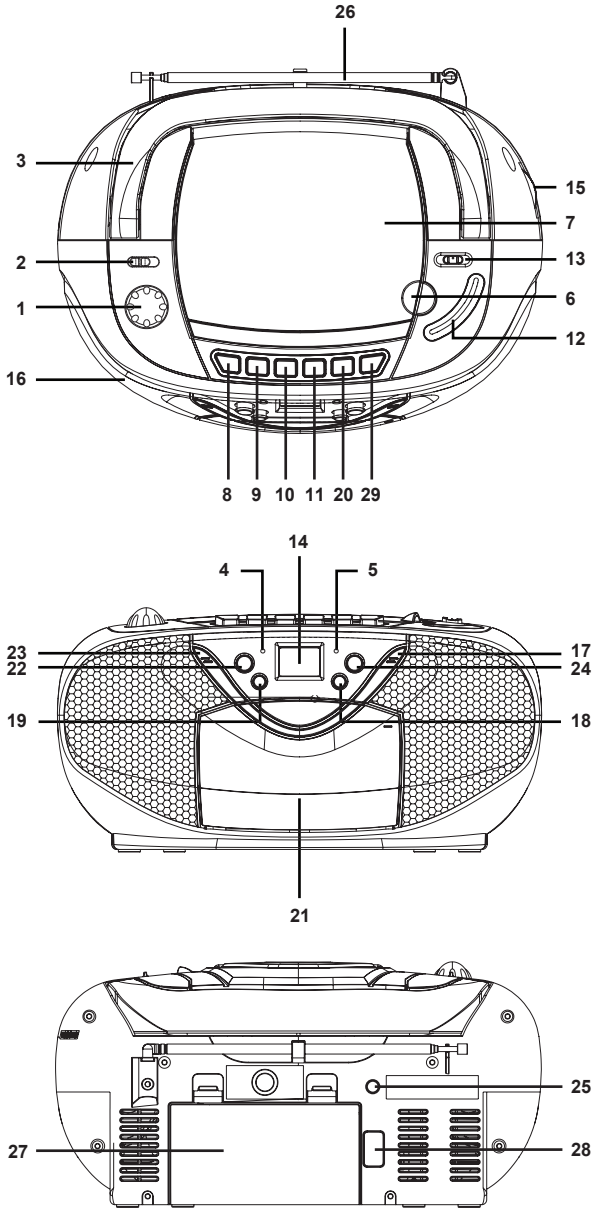
RoHS COMPLIANT CE

iCES



ISCR-61

EMPLACEMENT DES COMMANDES



VOLTAGE DANGEREUX
Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'éléments fonctionnant à haute tension à l'intérieur de cet appareil; ne l'ouvrez pas, afin d'éviter le risque de décharges électriques.

ATTENTION
Ce symbole apposé sur le dos de l'appareil et reproduit dans ce manuel indique la présence d'instructions importantes pour la sécurité d'emploi. Lisez-les avec attention avant d'utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT SUR LE LASER
Cet appareil est pourvu d'un système de lecture à rayon laser. Bien que le laser soit de faible puissance et muni d'un dispositif de sécurité empêchant son fonctionnement lorsque le volet est ouvert, suivez scrupuleusement les précautions suivantes:
n'approchez pas les yeux de la lentille du laser lorsque l'appareil est ouvert; danger de lesion de la retine. n'essayez pas de demonter ou d'alterer l'unite laser; danger d'absorption de radiations.

AVERTISSEMENT

NOTES D'EMPLOI
Cet appareil est un instrument électronique de haute précision; évitez donc de l'employer dans les cas suivants:
- A proximité de fortes sources de chaleur telles que des radiateurs ou tout appareil de chauffage.
- Dans des lieux très humides tels que des salles de bains, des piscines, etc.
- Dans des lieux très poussiéreux.
- Dans des lieux sujets à des fortes vibrations.

- N'obstruez pas les fentes d'aération.
- Avant de mettre l'appareil en fonction, vérifiez toujours que les câbles d'alimentation et de connexion soient correctement installés.

SOIN ET ENTRETIEN
Pour le nettoyage on conseille l'emploi d'un chiffon doux, légèrement imbibé. Evitez les solvants ou les substances abrasives.

IMPORTANT
La bonne construction de cet appareil garantit pour longtemps son parfait fonctionnement. Si toutefois des inconvénients devaient se présenter, contactez le Centre
d'Assistance agréé le plus proche.

DESCRIPTION DES COMMANDES
1. Commande VOLUME
2. Sélecteur fonctions CD-MP3-WMA/TAPE OFF/RADIO
3. Poignée pour le transport
4. Indicateur POWER
5. Indicateur FM STÉRÉO
6. Ouverture logement CD
7. Compartiment CD
8. Touche PAUSE II, pause cassette
9. Touche STOP/EJECT, arrêt/éjection cassette audio.
10. Touche F.F <<, avance rapide
11. Touche REW >>, rembobinage rapide
12. Cadran des fréquences
13. Sélecteur bande AM/FM/FM STÉRÉO
14. Afficheur CD
15. Réglage TUNING, syntonie
16. Haut-parleurs
17. Touche PLAY/PAUSE >II, lecture/pause CD
18. Touche SKIP+, passage au morceau suivant
19. Touche SKIP-, passage au morceau précédent
20. Touche PLAY, lecture
21. Logement cassettes
22. Touche MODE, répétition aléatoire du CD
23. Touche STOP, arrêt de la lecture du CD
24. Touche ALBUM, avance par répertoire
25. Prise d'écouteurs
26. Antenne FM
27. Logement des piles
28. Prise alimentation C.A.
29. Touche REC, enregistrement

ALIMENTATION
PILES
Ouvrez le logement des piles (29) et introduisez 6 piles format «C» (UM-2) en respectant attentivement la polarité indiquée. Remplacez et enlevez immédiatement
les piles déchargées, si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

CONNEXION AU SECTEUR
Branchez le câble d'alimentation sur la prise (30). Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant C.A.. Ne branchez pas cet appareil sur des
prises avec une tension autre que celle indiquée.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Positionnez le sélecteur de fonction (2) sur RADIO, l'indicateur POWER (4) s'allume.
2. Sélectionnez la bande que vous désirez écouter (AM/FM/FM stéréo) avec le sélecteur (14).
3. Sélectionnez l'émetteur souhaité à l'aide de la commande TUNING (16).
4. Si la station écoutée est en stéréo, l'indicateur (5) s'allume.
5. Réglez le volume à votre gré, avec le réglage de la commande VOLUME (1).
6. Si pendant l'écoute d'une station FM stéréo, vous entendez des bruits de fond trop forts, positionnez le sélecteur (14) sur FM MONO.

REMARQUE

Déployez et orientez l'antenne (28), afin d'obtenir la meilleure réception FM possible. Si la réception n'est pas bonne, essayez de régler de manière différente la longueur et l'orientation de l'antenne, la qualité de réception FM dépend toutefois énormément de l'endroit où est placé l'appareil.
L'antenne AM se trouvant à l'intérieur de l'appareil, orientez donc celui-ci de façon à obtenir la meilleure réception possible.
La proximité d'appareils télé, de lampes au néon ou d'autres électroménagers peut provoquer des brouillages dans la réception de programmes radio ; si c'est le cas, éloignez la radiocassette de l'appareil en question.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE DISQUES COMPACTS/MP3

LECTURE

1. Positionnez le sélecteur de fonction (2) sur la position CD-MP3 ; l'indicateur POWER (4) s'allume.
2. Ouvrez le compartiment CD et introduisez le disque avec la face étiquetée tournée vers le haut. Rabattez le volet en appuyant délicatement.
3. Quelques secondes après, l'afficheur montre le nombre de morceaux du disque et des répertoires (si le disque est subdivisé par dossiers).
4. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (18) pour commencer la lecture ; appuyez à nouveau sur la même touche pour activer la pause.
5. Pour désactiver la pause, appuyez encore une fois sur la touche PLAY / PAUSE >II (18).
6. Appuyez sur la touche STOP (25) pour arrêter définitivement la lecture.

SAUT DE MORCEAU

1. Pendant l'écoute en appuyant sur la touche SKIP+ (19), on passe au morceau suivant; en appuyant sur la touche SKIP- (20) on passe au début du morceau actuel (en appuyant une seule fois) ou au morceau précédent (en appuyant une deuxième fois).
2. Appuyez de façon continuelle sur la touche SKIP+ (19) ou SKIP- (20) pendant l'écoute pour chercher rapidement le passage musical souhaité.
3. Relâchez la touche pour revenir à la lecture normale.
4. L'afficheur (15) visualise toujours le morceau en exécution.

RECHERCHE RÉPERTOIRE

1. Pour passer au répertoire suivant, appuyez plusieurs fois sur la touche ALBUM (26).
   LECTURE ININTERROMPUE D'UN SEUL MORCEAU
1. Pendant la lecture, appuyez sur la touche MODE (24).
2. L'indicateur «REPEAT ONE» apparaît sur l'afficheur.
3. Le lecteur de CD lira sans interruption la piste indiquée sur l'afficheur.
4. Pour désactiver la répétition continue de la seule piste, appuyez sur la touche STOP (25).

LECTURE ININTERROMPUE D'UN SEUL RÉPERTOIRE

Si lors de la création de votre disque Mp3 vous avez classé les morceaux par artiste ou par titre dans des différents répertoires ou dossiers, cette fonction vous permet
d'écouter sans interruption un même répertoire ou dossier.
1. Pendant la lecture, appuyez deux fois sur la touche MODE (24).
2. L'indicateur «ALBUM « apparaît sur l'afficheur.
3. Le lecteur de CD lira sans interruption le même répertoire ou le même dossier.
4. Pour désactiver la répétition continue de la seule piste, appuyez sur la touche STOP (25).

RÉPÉTITION ININTERROMPUE DU DISQUE ENTIER

1. Pendant la lecture appuyez trois fois sur la touche MODE (24).
2. L'indicateur «ALL « apparaît sur l'afficheur.
3. Le lecteur de CD lira sans interruption le disque en entier.
4. Pour désactiver la répétition continue de la seule piste, appuyez sur la touche STOP (25).

ÉCOUTE DU DÉBUT DES MORCEAUX

Cette fonction vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque piste du disque.

1. Pendant la lecture appuyez quatre fois sur la touche MODE (24).
2. L'Afficheur montre le message INTRO clignotant.
3. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (18) pour commencer la lecture.
4. Le lecteur CD vous permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque piste du disque.
5. Pour désactiver l'écoute du début des morceaux, appuyez sur la touche STOP (25).

LECTURE DES MORCEAUX DANS UN ORDRE ALÉATOIRE

1. Pendant la lecture appuyez cinq fois sur la touche MODE (24).
2. L'Afficheur montre le message RAN clignotant.
3. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (18) pour commencer la lecture.
4. Le lecteur de CD lit les morceaux selon une succession aléatoire.
5. Pour interrompre la lecture aléatoire des morceaux, appuyez sur la touche STOP (25).

PROGRAMMATION

Il est possible de sélectionner l'ordre de lecture des morceaux.

1. Appuyez sur la touche STOP (25) pour interrompre la lecture.
2. Appuyez sur la touche MODE (24) ; l'afficheur montre le message " 00 P-01".
3. Sélectionnez le morceau que vous souhaitez écouter en premier à l'aide des touches SKIP+ (19) ou SKIP- (20).
4. Appuyez sur la touche MODE (24) pour confirmer.
5. Répétez la procédure pour mémoriser les morceaux que vous souhaitez écouter (depuis les points 3,4) jusqu'à un maximum de 20 morceaux.
6. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (18) pour commencer la lecture.
8. Appuyez sur la touche STOP (25) pour annuler la programmation.

PROGRAMMATION DU LECTEUR DE FICHIERS MP3 AVEC RÉPERTOIRES OU DOSSIERS

Grâce à la programmation, vous pouvez sélectionner l'ordre de lecture des morceaux.

1. Appuyez une fois sur la touche STOP (25) pour arrêter la lecture.
2. Appuyez sur la touche MODE (24) ; l'afficheur montre le message "000P 01-01".
3. Sélectionnez le répertoire en appuyant sur la touche ALBUM (26).
4. Sélectionnez le morceau que vous souhaitez écouter en premier à l'aide des touches SKIP+ (19) ou SKIP- (20).
5. Appuyez sur la touche MODE (24) pour confirmer.
6. Répétez la procédure pour mémoriser les morceaux que vous souhaitez écouter (depuis les points 3, 4, 5) jusqu'à un maximum de 60 morceaux.
7. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (18) pour commencer la lecture des morceaux programmés ; l'afficheur indique le message «PGM».
8. Appuyez sur la touche STOP (25) pour annuler la programmation.

FONCTIONNEMENT CASSETTES

LECTURE CASSETTES

1. Positionnez le sélecteur TAPE OFF/RADIO/CD (5) sur TAPE OFF.
2. Insérez une cassette dans le logement (22) avec le côté que vous désirez écouter tourné vers l'extérieur.
3. Réglez le volume à votre gré, avec le réglage de la commande VOLUME (1).
4. Appuyez sur la touche PLAY (21) pour commencer la lecture.
5. Appuyez sur la touche PAUSE II (9) pour arrêter momentanément la lecture ; appuyez de nouveau sur la touche pour recommencer la lecture.
6. Pour faire avancer rapidement la bande, appuyez sur la touche F.F << (11).
7. Pour rembobiner rapidement la bande, appuyez sur la touche REW >> (12).
8. Appuyez sur la touche STOP/EJECT (10) pour arrêter définitivement la lecture ; appuyez-la de nouveau pour extraire la cassette audio.

ENREGISTREMENT DE LA RADIO

1. Positionnez le sélecteur TAPE OFF/RADIO/CD (5) sur RADIO et choisissez la station souhaitée comme indiqué dans le paragraphe FONCTIONNEMENT DE LA RADIO.
2. Insérez dans le logement (22) la cassette à utiliser pour l'enregistrement.
3. Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur la touche REC (31).
4. Appuyez sur la touche PAUSE II (9) pour arrêter momentanément l'enregistrement (par ex. pendant la publicité), appuyez de nouveau sur la touche pour recommencer l'enregistrement.
5. Appuyez sur la touche STOP/EJECT (10) pour arrêter définitivement l'enregistrement.
6. Pour écouter l'enregistrement, consultez le paragraphe LECTURE DES CASSETTES.

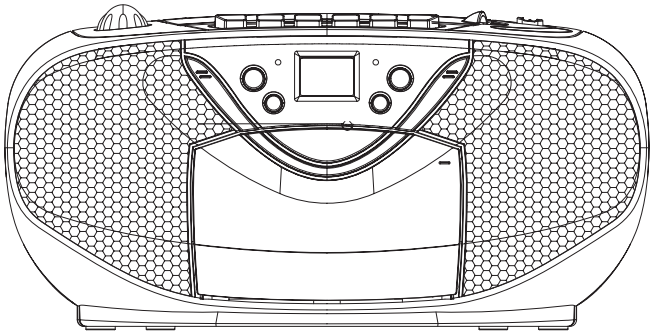
ENREGISTREMENT DU CD

1. Positionnez le sélecteur TAPE OFF/RADIO/CD (5) sur CD.
2. Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur la touche REC (31).
3. Appuyez sur la touche PLAY/PAUSE >II (18) du CD pour commencer la lecture du CD.
4. Appuyez sur la touche STOP/EJECT (10) des cassettes pour interrompre l'enregistrement.
5. Pour écouter l'enregistrement, consultez le paragraphe LECTURE DES CASSETTES.
   ARRÊT POUR ARRÊTER L'APPAREIL, METTRE LE SÉLECTEUR FUNCTION (2) EN POSITION TAPE ON/OFF.

L'emballage de ce produit est recyclable et peut être réutilisé. Veuillez vous référer aux réglementations locales.
Cet appareil est fabriqué à base de produits pouvant être recyclés et réutilisés s'il est démonté par une entreprise spécialisée.
Ne jetez ou ne brûlez jamais les piles, elle doivent êtres déposées dans les points de récolte prévus à cet effet, en fonction des réglementations locales.

RoHS COMPLIANT CE

iCES



ISCR-61

MODELL: ISCR-61
DESIGN RADIOREKORDER MIT CD/MP3-PLAYER

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON FEUER UND STROMSCHLAG GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.	VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.	Das Ausrufungszeichen im gleichseitiges Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

WEITERE INFORMATIONEN

Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Ersticken führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien außerhalb deren Reichweite sind.

Wichtige Hinweise zum Gehörschutz
Vorsicht:
Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen.
Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes.
Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken.
Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.
Achtung!
Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.

Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.

Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.

Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.

Hinweise zum Umweltschutz
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.

Hitze und Wärme
Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.

Feuchtigkeit und Reinigung
Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In das Gerät eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen.
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleifmittel enthalten, da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.

Batterien fachgerecht entsorgen
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Für beste Leistung lesen Sie die Bedienungsanleitung bitte vor Inbetriebnahme sorgfältig durch, damit ist ein problemloser Betrieb für viele Jahre garantiert.

1. **ALLE ANWEISUNGEN LESEN -** Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
2. **ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN -** Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
3. **WARNUNGEN BEACHTEN -** Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
4. **ANWEISUNGEN BEFOLGEN -** Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. **WASSER UND FEUCHTIGKEIT -** Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschzubers, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
6. **BELÜFTUNG -** Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Ventilation. Sie sind für zuverlässigen Betrieb des Gerätes und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, dass das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Das Gerät sollte nur dann in Einbauinstallierung wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Ventilation vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
7. **WÄRME -** Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
8. **STROMVERSORGUNG -** Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.
9. **NETZKABELSCHUTZ -** Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät.
10. **NICHTBENUTZUNG -** Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel ab.
11. **EINDRINGEN VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEITEN -** Niemals Objekte irgendwelcher

Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.

12. **BESCHÄDIGUNG, DIE EINE WARTUNG ERFORDERT -** Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:
    a. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
    b. Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
    c. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
    d. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;
    e. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde;
    f. das Gerät Leistungskraft verloren hat.
13. **WARTUNG -** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.
14. **REINIGUNG -** Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.
15. **GEWITTER -** Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel als zusätzlichen Schutz gegen Überspannung ab.
16. **SICHERHEITSÜBERPRÜFUNG -** Verlangen Sie nach einer Wartung stets eine Sicherheitsüberprüfung durch den Kundendienst.
17. **ÜBERLASTUNG -** Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, das kann zu Feuer und Stromschlag führen.
18. **ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG -** Wenn ein Fehler angezeigt wird oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel rausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen.

VORSICHT:

DIESER CD-PLAYER IST EIN KLASSE 1 LASERPRODUKT. DIESER CD-PLAYER BENUTZT SICHTBARE/UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN, DIE ZU GEFÄHRLICHER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN KÖNNEN. BITTE BETREIBEN SIE DEN CD-PLAYER ENTSPRECHEND DER BEDIENUNGSANLEITUNG.

STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ANDERS ALS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN ZUR FREISETZUNG GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN. GERÄT NICHT ÖFFNEN.

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, STROMSCHLAG UND STÖRUNGEN NUR EMPFOHLENES ZUBEHÖR VERWENDEN UND GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

HINWEISE ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG:

1. Diese Bedienungsanleitung wird vom Hersteller ohne jegliche Gewährleistung veröffentlicht. Korrekturen und Änderungen dieser Bedienungsanleitung zur Beseitigung typographischer Fehler und redaktioneller Ungenauigkeiten sowie aufgrund von (technischen) Verbesserungen (Änderungen) der Geräte können vom Hersteller jederzeit ohne Ankündigung vorgenommen werden. Änderungen dieser Art werden in zukünftigen Ausgaben dieser Bedienungsanleitung berücksichtigt. Alle Rechte vorbehalten.
2. Alle Abbildungen dienen ausschließlich der Illustration und zeigen nicht immer die exakte Darstellung des Artikels.
3. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit

zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WEITERE HINWEISE ZUM GERÄT

Einstellen einer sicheren Lautstärke

- Beim ständigen Hören lauter Musik gewöhnt sich Ihr Gehör daran und lässt die Lautstärke geringer erscheinen.
- Was normal erscheint, kann schon lange zu laut und gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Lautstärke niedrig ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam.
- Die Hörschäden können weitreichend und nicht heilbar sein.
- Wenden Sie sich bei Hörproblemen bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.

Kondensation:

- Beim Umsetzen des Geräts von einer kalten in eine warme Umgebung kann es zu Kondensationsbildung kommen. In diesem Fall sind Fehlfunktionen nicht auszuschließen.
  Schalten Sie das Gerät nicht ein und benutzen es für etwa 1 Stunde nicht, bis es ausgetrocknet ist.

Energie sparen

- Bei Nichtbenutzung das Gerät mit dem Netzschalter ausschalten.
- Bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Auspacken:

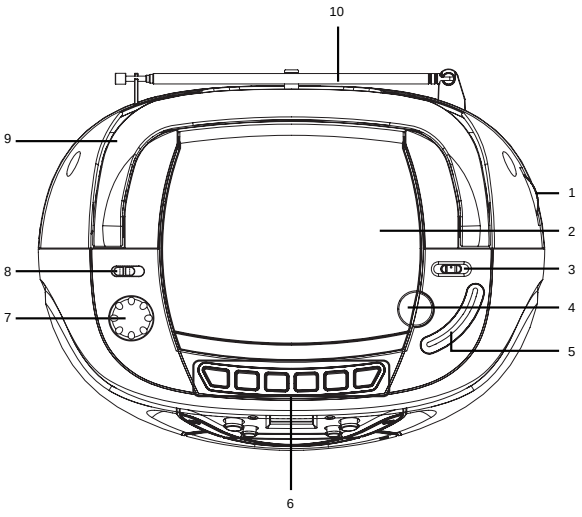
- Nehmen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Sie sollten die Verpackung zur weiteren Verwendung aufheben.
- Entfernen Sie vorsichtig etwaige Schutzkartons und Schutzfolien. Plastikbeutel und Schutzfolien außer Reichweite von Kindern aufbewahren; es besteht Erstickungsgefahr.

GEBRAUCHSANLEITUNG

TASTEN UND FUNKTIONEN

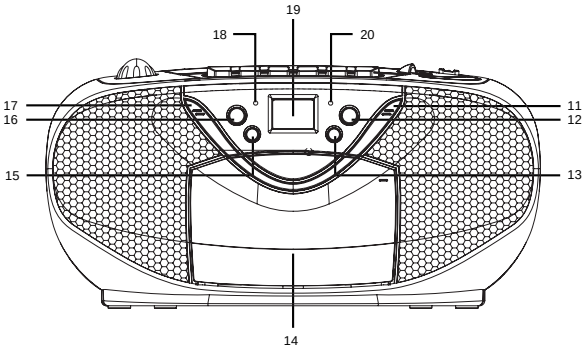
Draufsicht

1. TUNING-Frequenzwahl-Rädchen
2. CD-Fach
3. BAND Frequenzband einstellen (FM ST., FM, AM)
4. OPEN CD-Fach öffnen/schließen
5. Frequenzanzeige
6. Funktionstasten Kassettendeck (PAUSE, STOP/EJ, F.FWD, RWD, PLAY, REC)
7. VOLUME Lautstärke einstellen (MIN/MAX)
8. FUNCTION Funktionsschalter (RADIO, TAPE, CD/MP3)
9. Tragegriff
10. UKW Antenne



Vorderansicht

11. PLAY/PAUSE Wiedergabe/Pause
12. ALBUM Album auswählen
13. SKIP+ Vorwärts springen
14. Kassettendeck
15. SKIP- Zurück springen
16. MODE Modus ändern
17. STOP Wiedergabe beenden
18. POWER Betriebsanzeige
19. Display
20. FM ST. FM Stereo Anzeige



STROMVERSORGUNG

Netzanschluss (siehe Abb.)

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel am Kabeleingang (AC) an der Rückseite des Geräts an. Führen Sie es vollständig in den Anschluss ein. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Geräts mit der in Ihrem Haushalt übereinstimmt. Stecker an eine geeignete Steckdose anschließen.

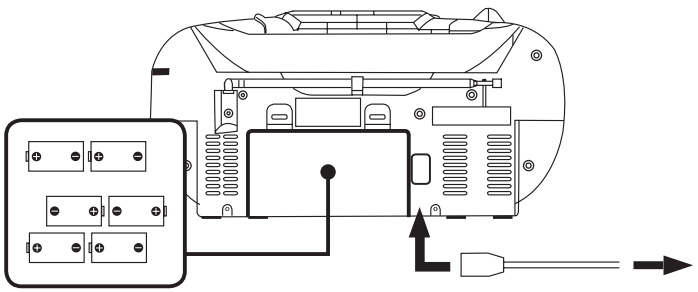
Batteriebetrieb (siehe Abb.)

Öffnen Sie auf der Rückseite des Geräts das Batteriefach, indem Sie den Deckel mit Hilfe der Drucktasten OPEN herunterklappen und abnehmen. Legen Sie 6 x UM-2/R14 1.5V Batterien ein und achten Sie dabei auf die Polaritätsmarkierungen im Inneren des Fachs.
Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterien, da diese anderenfalls aufslaufen und das Gerät beschädigen könnten.

Hinweis:

- Nur Batterien des gleichen Typs verwenden. Unterschiedliche Batterietypen nicht mischen.
- Trennen Sie das Netzkabel während des Batteriebetriebs vom Gerät.

Abbildung (Stromversorgung)



6 x UM-2/R14 1.5V Batterien einlegen
Polaritätsmarkierungen (+/-) beachten

Netzkabelanschluss
(AC)

Netzkabel an Steckdose anschließen

RADIO HÖREN

Allgemein

1. Schieben Sie den Funktionsschalter FUNCTION auf die Position RADIO. Die Betriebsanzeige POWER leuchtet rot auf.
2. Stellen Sie mit dem Schalter BAND ein Frequenzband ein (FM ST., FM, AM).

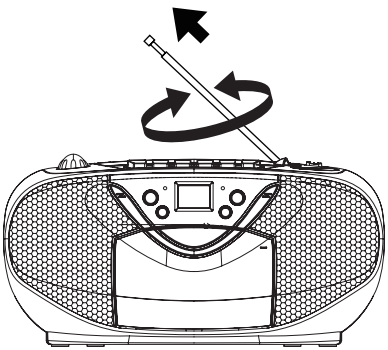
3. Stellen Sie mit dem TUNING-Rädchen einen Sender ein.
4. Stellen Sie mit dem VOLUME-Regler eine Lautstärke zwischen MIN (niedrig) und MAX (hoch) ein.

UKW/ UKW Stereo Empfang

- Schieben Sie BAND auf die Position FM für MONO Empfang.
- Schieben Sie BAND auf die Position FM ST. für FM STEREO Empfang. Die Stereoanzeige FM ST. Leuchtet grün auf.

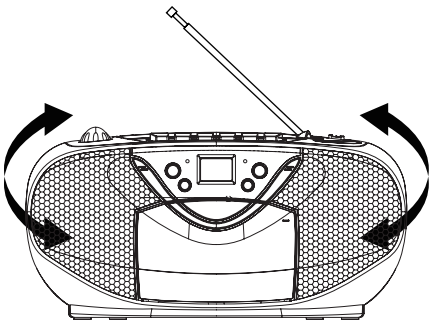
Besserer Empfang

Antenne für einen besseren UKW Empfang ausrichten



ODER

Gerät für einen besseren MW Empfang ausrichten



KASSETTENDECK

Allgemein

PAUSE ⏸	Drücken, um Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Erneut drücken, um Wiedergabe fortzusetzen.
STOP/EJ. ■⏏	Drücken, um Wiedergabe/Funktion zu beenden. Nach Anhalten der Kassette erneut drücken, um Kassettenfach zu öffnen.
F.FWD ⏪	Kassette vorspulen.
RWD ⏩	Kassette zurückspulen
PLAY ◄	Wiedergabe der Kassette starten.
REC ●	Zusammen mit PLAY drücken, um Aufnahme zu starten.

Kassette abspielen

1. Schieben Sie den Funktionsschalter FUNCTION auf die Position TAPE. Die Betriebsanzeige POWER erlischt.
2. Drücken Sie STOP/EJ., um die Kassettendecktür zu öffnen. Legen Sie eine Kassette mit dem bespielten Band nach oben zeigend ein.
3. Schließen Sie die Tür manuell.
4. Drücken Sie PLAY, um die Wiedergabe zu starten. Die Betriebsanzeige POWER leuchtet rot auf.
5. Mit VOLUME können Sie die Lautstärke entsprechend einstellen.
6. Drücken Sie die PAUSE-Taste jederzeit, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
7. Mit den Tasten F.FWD und RWD können Sie vor- oder zurückspulen, um eine bestimmte Stelle zu suchen. Beenden Sie den Vorgang mit der STOP-Taste.
8. Mit der Taste STOP/EJ. können Sie die Wiedergabe beenden; oder warten Sie, bis die Kassette zu Ende ist; das Gerät löst die PLAY-Taste dann automatisch.

Kassette bespielen

1. Öffnen Sie mit der Taste STOP/EJ. das Kassettendeck. Legen Sie eine leere Kassette mit dem Band nach oben zeigend ein.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten REC, PLAY und PAUSE, um das Gerät für die Aufnahme vorzubereiten.
3. Stellen Sie mit dem Funktionsschalter FUNCTION die Quelle ein, von der Sie aufnehmen möchten:
   Um vom Radio aufzunehmen, schieben Sie den Schalter auf RADIO und stellen Sie einen Sender ein.
   Um von CD/MP3 aufzunehmen, schieben Sie den Schalter auf CD/MP3, legen Sie eine Disk ein, und suchen Sie einen Titel.
   Hinweis: Informieren Sie sich in den entsprechenden Kapiteln über die detaillierte Funktionsweise.
4. Lösen Sie nun die PAUSE-Taste, um die Aufnahme zu starten.
5. Sie können die Aufnahme jederzeit durch Drücken von STOP/EJ. beenden.

CD/MP3 BETRIEB

Allgemein

PLAY/PAUSE ►II	Drücken, um Wiedergabe einer CD/MP3 zu starten. Erneut drücken, um CD/MP3 vorrübergehend anzuhalten. Erneut drücken, um Wiedergabe fortzusetzen.
SKIP+ ⏭ / SKIP- ⏮	Einmal drücken, um zum nächsten/vorhergehenden Titel zu springen. Gedrückt halten, um eine bestimmte Stelle im Titel (vorwärts/rückwärts) zu suchen.
STOP ■	Alle CD/MP3 Funktionen beenden.
ALBUM	Album auf einer MP3 suchen.
MODE	Einstellungen für die Programmierung und Wiederholung von Titeln vornehmen.

CD/MP3 abspielen

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, nehmen Sie bitte vor dem Betrieb die Schutzscheibe vorsichtig aus dem CD-Fach.

1. Schieben Sie den Funktionsschalter FUNCTION auf die Position CD/MP3. Das Display leuchtet auf. Im Display blinkt kurz die Anzeige - - -, anschließend erscheint die Anzeige NO. Dies bedeutet, dass noch keine CD eingelegt wurde.
   Hinweis: Wenn bereits eine CD eingelegt wurde, beginnt nach einem kurzen Scan die Wiedergabe automatisch. Sie können dann mit Schritt 4 fortfahren.
2. Öffnen Sie das CD-Fach, indem Sie den Deckel an der Markierung OPEN sanft nach oben anheben. Legen Sie eine CD/MP3 mit der bedruckten Seite nach oben ein; halten Sie die Disk an den Seiten; drücken Sie die Disk vorsichtig auf die Spindel in der Mitte.
3. Schließen Sie das CD-Fach.
4. Das Gerät scannt die Disk; im Display blinkt die Anzeige - - -. Nach dem Scannen erscheint im Display kurz die Gesamtzahl der Titel auf der Disk. Nach ungefähr 3 Sekunden beginnt die Wiedergabe des ersten Titels automatisch. Während der Wiedergabe erscheint im Display das Symbol ► und die Nummer des aktuellen Titels.
5. Stellen Sie mit VOLUME die Lautstärke entsprechend ein.
6. Wenn Sie die Wiedergabe vorübergehend unterbrechen möchten, drücken Sie einmal kurz die Taste PLAY/PAUSE. Im Display blinkt das Symbol ►.
7. Halten Sie die Tasten SKIP+/SKIP- gedrückt, um eine bestimmte Stelle im Titel (vorwärts/rückwärts) zu suchen. Durch wiederholtes Drücken der Tasten können Sie zum jeweils nächsten oder vorhergehenden Titel springen.
8. Mit der Taste STOP können Sie die Wiedergabe jederzeit beenden. Im Display erscheint die Gesamtzahl der Titel auf der Disk.

Hinweis: Bei MP3-Disks können Sie mit der Taste ALBUM zum nächsten Album springen. Das Gerät spielt alle Titel des Albums ab.

Programmierte Wiedergabe

Das Gerät kann bis zu 20 Titel für die programmierte Wiedergabe speichern.
Drücken Sie zunächst die STOP-Taste, um alle aktuellen Funktionen zu beenden.

1. Drücken Sie einmal die Taste MODE; im Display blinken die Anzeigen P01 und PROG.
2. Wählen Sie mit den Tasten SKIP+ oder SKIP- einen Titel aus. Das Display zeigt die aktuelle Titelnummer im Display an. PROG blinkt weiterhin im Display.
   Hinweis: Wählen Sie mit ALBUM das gewünschte Album auf einer MP3-Disk aus.
3. Drücken Sie MODE erneut, um den Titel im Speicher zu programmieren. Im Display blinken nun P02 und PROG.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Titel (maximal 20) zu programmieren.
5. Wenn Sie alle gewünschten Titel gespeichert haben, drücken Sie die Taste PLAY/PAUSE, um die gespeicherten Titel in der programmierten Reihenfolge abzuspielen. Im Display erscheinen ►, PROG und die aktuelle Titelnummer.
6. Beenden Sie die Wiedergabe mit STOP. Drücken Sie STOP ein zweites Mal, um den Speicher zu löschen und die programmierte Wiedergabe zu beenden. Im Display wird nun nur noch die Gesamtzahl aller Titel auf der Disk angezeigt.
   Hinweis: Wenn Sie nur einmal die STOP-Taste drücken, bleibt der Speicher weiterhin programmiert. Im Display sehen Sie dann immer noch die Anzeige PROG.

Titel wiederholt abspielen

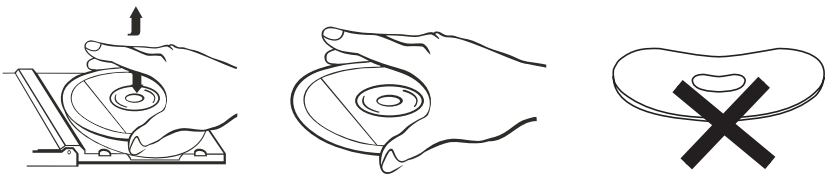
Mit der Taste MODE können Sie während der aktuellen Wiedergabe den Wiederhol-Modus einstellen. Mit jedem Drücken ändert sich der Modus/die Anzeige im Display wie folgt:

1x – REP – 1 Titel wiederholen
2x – ALBUM – Album wiederholen (*nur bei MP3)
3x – ALL – Alle Titel wiederholen
4x – RANDOM – Alle Titel in beliebiger Reihenfolge wiederholen
5x – Normale Wiedergabe

BEHANDLUNG UND PFLEGE VON CD'S

Behandlung von CD's

* Entnehmen Sie die CD aus dem Cover.
* Berühren Sie die Oberflächen nicht.
* Bringen Sie keine Aufkleber oder Beschriftungen auf CD's an.
* Biegen Sie CD's nicht.



Aufbewahrung

* Bewahren Sie CD's in ihrem Cover auf.
* Setzen Sie CD's nicht direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Staub aus.

Reinigen von CD's

* Reinigen Sie CD's mit einem weichen Tuch.
* Reinigen Sie CD's von innen nach außen.

VON INNEN NACH AUSSEN

RICHTIG

FALSCH

STÖRUNGSBEHEBUNG

Überprüfen Sie bitte zunächst die Anschlüsse, bevor Sie die nachstehende Liste durchgehen. Sollten Fehler und Störungen danach weiterhin bestehen, dann wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Frequenzbereich:	MW 584 – 1600 KHz
	UKW 88 – 108 MHz
Stromversorgung:	AC 230V ~ 50Hz
	6 x UM-2/R14 Batterien 1.5V (nicht enthalten)
Leistungsaufnahme:	12W
Abmessungen:	23 x 29 x 15 cm (L x B x H)
Gewicht:	2.0 kg

ÄNDERUNGEN, AUCH OHNE VORANKÜNDIGUNG, VORBEHALTEN.

Sollten Sie irgendwann zu späterer Zeit dieses Produkt entsorgen wollen, beachten Sie bitte Folgendes: Elektroschrott sollte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie ihn, sofern Ihnen Entsprechende Möglichkeiten zur Verfügung stehen. Setzen Sie sich mit Ihren kommunalen Behörden oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung und fragen Sie diese um Rat bezüglich der Wiederverwertung. (Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie (WEEE))

RoHS COMPLIANT CE